



## ENGLISH

### TABLE BLENDER VT-3416 BK

This unit is intended for chopping products, mixing different ingredients or making cocktails.

#### DESCRIPTION

- Lid plug/measuring cup
- Blender bowl lid
- Glass bowl
- Bowl handle
- Blender bowl base
- Knife block
- Sealing gasket
- Motor unit
- Operation mode switch «P-0-I-II»
- Non-slip feet

#### SAFETY MEASURES

Read this instruction manual carefully before using the unit and keep it for the whole operation period.

Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.

- Do not use the unit outdoors.
- Always unplug the unit when you are not using it.
- The knife block cutting edges are very sharp and dangerous. Handle the knife block very carefully when dismantling the unit or removing the processed food from the blender bowl and during cleaning!
- Cool down hot products, temperature of products should not exceed 70°C.

- Do not switch the unit on without products to process.
- In case the knives suddenly stop rotating, unplug the unit and only after that remove the ingredients which block the knives rotation.

- Do not overfill the blender bowl with products and watch the level of liquids.
- Remove products and pour out liquids from the blender bowl only after complete stop of the knives.

- When unplugging the unit, hold the plug; do not pull the power cord.
- Do not let the cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture.

- Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not leave the operating unit unattended.

- Do not use the unit near the kitchen sink; do not expose the unit to moisture.
- To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug and the motor unit in water or any other liquids.

- Do not allow children to touch the motor unit and the power cord during the unit operation.
- Do not allow children to use the blender as a toy.

- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
- Place the unit out of reach of children under 8 years of age during the operation and during the breaks between operation cycles.

- Children aged 8 and over as well as disabled persons can use this unit only under supervision of a person who is responsible for their safety if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.

- For children safety reasons, do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

- Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Check the power cord and the power plug integrity periodically. Do not use the unit if the motor unit body, the power plug or the power cord have damages.

- To avoid damages, transport the unit in original package only.
- Do not repair the unit by yourself. If you find any damages, unplug the unit and apply to an authorized service center.

- Keep the unit out of reach of children.

- Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Check the power cord and the power plug integrity periodically. Do not use the unit if the motor unit body, the power plug or the power cord have damages.

- To avoid damages, transport the unit in original package only.
- Do not repair the unit by yourself. If you find any damages, unplug the unit and apply to an authorized service center.

- Keep the unit out of reach of children.

- Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Check the power cord and the power plug integrity periodically. Do not use the unit if the motor unit body, the power plug or the power cord have damages.

- To avoid damages, transport the unit in original package only.
- Do not repair the unit by yourself. If you find any damages, unplug the unit and apply to an authorized service center.

- Keep the unit out of reach of children.

- Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Check the power cord and the power plug integrity periodically. Do not use the unit if the motor unit body, the power plug or the power cord have damages.

- To avoid damages, transport the unit in original package only.
- Do not repair the unit by yourself. If you find any damages, unplug the unit and apply to an authorized service center.

- Keep the unit out of reach of children.

- Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Check the power cord and the power plug integrity periodically. Do not use the unit if the motor unit body, the power plug or the power cord have damages.

- To avoid damages, transport the unit in original package only.
- Do not repair the unit by yourself. If you find any damages, unplug the unit and apply to an authorized service center.

- Keep the unit out of reach of children.

- Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Check the power cord and the power plug integrity periodically. Do not use the unit if the motor unit body, the power plug or the power cord have damages.

- To avoid damages, transport the unit in original package only.
- Do not repair the unit by yourself. If you find any damages, unplug the unit and apply to an authorized service center.

- Keep the unit out of reach of children.

- Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Check the power cord and the power plug integrity periodically. Do not use the unit if the motor unit body, the power plug or the power cord have damages.

- To avoid damages, transport the unit in original package only.
- Do not repair the unit by yourself. If you find any damages, unplug the unit and apply to an authorized service center.

- Keep the unit out of reach of children.

- Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Check the power cord and the power plug integrity periodically. Do not use the unit if the motor unit body, the power plug or the power cord have damages.

- To avoid damages, transport the unit in original package only.
- Do not repair the unit by yourself. If you find any damages, unplug the unit and apply to an authorized service center.

- Keep the unit out of reach of children.

## ENGLISH

es on the cup (1) with the grooves on the lid (2) and turn the cup (1) clockwise until bumping.

- Make sure once again that the blender bowl (3) is installed correctly and fixed.

- Insert the power plug into the mains socket.

- Note: The blender will not be switched on if the blender bowl (3) is installed incorrectly.**

- Use the operation mode switch (9) to set the required speed of knives rotation:

- «1» (low speed) – for mixing liquid products.
- «2» (high speed) – for liquid and hard products.

- «P» – pulse mode.

- During the operation or between the operations you can add the required ingredients into the bowl (3). To do this, turn the lid plug/measuring cup (1) counterclockwise and remove it, you can use the cup (1) as a bowl for adding necessary liquid ingredients. After adding the ingredients, place the cup (1) back to its place and turn it clockwise until bumping.

- After the unit operation is finished, set the operation mode switch (9) to the “0” position and unplug the unit.

- Remove the blender bowl (3) from the motor unit (8) by turning it counterclockwise.

- Remove the lid (2) from the bowl (3) and take the processed products out of the bowl (3). For easy removal, there is a corresponding ledge on the lid (2).

- After the operation is finished, wash the blender bowl (3).

- Note: If food processing is hard, add some liquid (water, liquor, juice) into the blender bowl (3).**

- Before you start chopping/mixing, we recommend to peel fruit, remove inedible parts, such as stones, and to cut fruit into approximately 2x2 cm cubes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

## DEUTSCH

### STANDMIXER VT-3416 BK

Das Gerät ist für Zerkleinerung von Nahrungsmitteln, Mixen von verschiedenen Zutaten oder Zubereitung von Mixgetränken geeignet.

#### BESCHREIBUNG

- Deckelpropfen/Messerbecher
- Deckel des Mixerbehälters
- Glasbehälter
- Behältergriff
- Boden des Mixerbehälters
- Messerblock
- Dichtung
- Motoreinheit
- Betriebsstufenschalter «P-0-I-II»
- Rutschfeste Füße

#### SICHERHEITSSAßNAHMEN

Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie während der ganzen Betriebszeit des Geräts.

Benutzen Sie dieses Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.

- Bevor Sie das Gerät ans Stromnetz anschließen, prüfen Sie, ob die Spannung des Geräts und die Netzspannung übereinstimmen.

- Remove the lid (2) from the bowl (3) and take the processed products out of the bowl (3). For easy removal, there is a corresponding ledge on the lid (2).

- After the operation is finished, wash the blender bowl (3).

- Note: If food processing is hard, add some liquid (water, liquor, juice) into the blender bowl (3).**

- Before you start chopping/mixing, we recommend to peel fruit, remove inedible parts, such as stones, and to cut fruit into approximately 2x2 cm cubes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

- ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be 3-5 minutes.**

## DEUTSCH

Deckel (2) zusammenfallen lassen, und drehen Sie den Becher (1) im Uhrzeigersinn bis zum Einrasten.

- Vergewissern Sie sich nochmals, dass der Mixerbehälter (3) richtig aufgestellt und fixiert ist.

- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.

- Anmerkung: Falls der Mixerbehälter (3) nicht richtig aufgestellt ist, schaltet sich der Standmixer nicht ein.**

- Stellen Sie die nötige Messerdrehschwindigkeit mit dem Betriebsstufenschalter (8) ein:

- „1“ (niedrige Geschwindigkeit) – fürs Mischen von flüssigen Nahrungsmitteln.

- „2“ (hohe Geschwindigkeit) – fürs Mischen von flüssigen und harten Nahrungsmitteln.

- „P“ – Impulsbetrieb.

- Während des Mixerbetriebs oder der Betriebspausen kann man notwendige Zutaten in den Mixerbehälter (3) zugeben. Drehen Sie dafür den Deckelpropfen/Messerbecher (1) entgegen dem Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn heraus, den Becher (1) kann man als Behälter fürs Zugeben von notwendigen Flüssigzutaten verwenden. Nach dem Zugeben von Zutaten stellen Sie den Messerblock (1) zurück auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis zum Einrasten.

- Nach der Beendigung des Gerätebetriebs stellen Sie den Betriebsstufenschalter (9) in die Position “0” und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.

- Nehmen Sie den Mixerbehälter (3) von der Motoreinheit (8) ab, indem Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.

- Nehmen Sie den Deckel (2) vom Mixerbehälter (3) ab und nehmen Sie die verarbeiteten Nahrungsmittel aus dem Mixerbehälter (3) heraus.

- Für bequemes Abnehmen des Deckels (2) ist ein entsprechender Vorsprung daran vorgesehen.

- Nach der Beendigung des Betriebs prüfen Sie den Mixerbehälter (3) ab.

- Anmerkung: Falls die Nahrungsmittel**



## VT-3416 BK

## Table blender

## Настольный блендер

# Инструкция по эксплуатации

<span><span><span></span></span></span> GB	Manual instruction	<b>2</b>
<span><span><span></span></span></span> DE	Die betriebsanweisung	<b>3</b>
<span><span><span></span></span></span> RU	Инструкция по эксплуатации	<b>4</b>
<span><span><span></span></span></span> KZ	Пайдалану нұсқасы	<b>5</b>
<span><span><span></span></span></span> UA	Інструкція з експлуатації	<b>6</b>



## GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

### DE

Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

### RU

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

### KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

### UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.



© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2015
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2015

## УКРАЇНСЬКА

**НАСТІЛЬНИЙ БЛЕНДЕР VT-3416 BK**
Пристрій призначений для підобріння продуктів, змішування аспіжних інгредієнтів або для приготування коктейлів.

### ОПИС

- Пробка кришки/мірна скляна
- Кришка чаші блендєра
- Скляна чаша
- Ручка чаші
- Основа чаші блендера
- Блок ножів
- Ущільнювальна прокладка
- Моторний блок
- Перемикач режимів роботи «Р-0-1»
- Протиковзні ніжки

### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкцію з експлуатації і зберігайте її протягом всього терміну експлуатації. Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

- Перш ніж підключити пристрій до електромережі, перевірте, чи відповідає напруга, вказана на пристрої, напрузі електромережі у вашому будинку.
- Забороняється використовувати пристрій поза приміщеннями.
- Обов'язково вимикайте пристрій з електромережі, якщо Ви ім не користуєтесь.
- Різучі кроми блоку ножів дуже гострі і можуть становити небезпеку. Поводьтєся з блоком ножів укрій обережно при розбірнанні пристрою або коли викидаєте перероблені продукти з чаші блендера, а також під час чищення!
- Охолоджуйте гарячі продукти, температура продуктів не повинна перевищувати 70 °C.
- Забороняється влючати пристрій без продуктів для переробки.

- У випадку непередбаченого припинення обертання ножів вимкніть пристрій з електричної мережі, і тільки після цього можна видаляти інгредієнти, що заблокували ножі.

- Не перенавантажуйте чашу блендера продуктами і стежте за рівнем налитих рідин.
- Витягніть продукти і злийте рідини з чаші блендера лише після повної зупинки ножів.
- Виямачи вилку мережевого шнура з електричної розетки, не тягніть за мережний шнур, а тримайтеся за вилку мережевого шнура рукою.
- Тостація (3) енергетичний шнур звисав зі столу, а також слухайте, щоб він не торкався гарячих поверхонь та гострих кромок меблів.
- Не беріться за вилку мережевого шнура мокримі руками.
- Не залишайте влючений пристрій без нагляду.
- Не користуйтеся приладом в безпосередній близькості від кухонної раковини, не піддавайте пристрій впливу вологи.

- Щоб уникнути удару електричним струмом не занурюйте мережевий шнур, вилку мережевого шнура та моторний блок у воду або будь-які інші рідини.
- Не дозволяйте дітям торкатися моторного блоку і мережевого шнура під час роботи блендера.
- Дітям пристрій не призначений для використання дітьми молодше 3 років.
- Під час роботи і у перервах між робочими циклами пристрій має знаходитися у місцях, недоступних для дітей молодше 8 років.
- Дітям старше 8 років і людям з обмеженими можливостями можуть користуватися пристроєм лише в тому випадку, якщо вони перебувають під доглядом особи, що відповідає за їх безпеку, яка дає їм відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне користування пристроєм і тих небезпек, які можуть виникати при його неправильному використанні.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

- Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або плівкою. Загроза ядухи!**

- Періодично перевіряйте стан мережевого шнура і вилки мережевого шнура на наявність пошкоджень. Не користуйтеся пристроєм, якщо є якісь пошкодження корпусу моторного блоку, мережевої вилки або мережевого шнура.
- Щоб уникнути пошкодженнє перевозьте пристрій тільки в заводській упаковці.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. При виявленні несправностей вимкніть пристрій від мережі і зверніться до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.

**ПРИЛАД ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ**

**Підготовка до роботи**

**Після транспортування або зберігання приладу при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.**

- Повністю розпакуйте пристрій та видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
- Перед включенням переконатися в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Перед першим включенням промийте всі зніми частини теплою водою з м'яким миючим засобом і ретельно просушіте.
- Моторний блок протріть м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть досуха.
- Забороняється занурювати моторний блок в будь-які рідини і мити його водою.**
- Установіть блендер на рівній стійкій поверхні.
- Увага! Час безперервної роботи блендера не має перевищувати 2 хвилини, а перерва між умиканнями має складати від 3 до 5 хвилин.**
- Забороняється знімати чашу блендера та кришку чаші під час роботи пристрою.

**ВИКОРИСТАННЯ БЛЕНДЕРА**

Блендер призначений для здобрінювання продуктів, коління льоду, змішування аспіжних інгредієнтів, приготування коктейлів.

- Установіть чашу блендера (3) на моторному блоці (8) і поверніть її за годинниковою стрілкою до упору.
- Зніміть кришку чаші блендера (2).
- Помістіть необхідні інгредієнти в чашу (3).
- Закрийте чашу блендера (3) кришкою (2), вставте в отвір кришки (2) пробку/мірну склянку (1), поєднавши виступи на склянці

## ҚАЗАҚША

**ҮСТЕЛ ҮСТІ БЛЕНДЕРІ VT-3416 BK**
Құрылы өнімдерді ұсақтау, түрлі ингрдиенттерді араластыру және коктейльдерді дайындау үшін арналған.

### СУРЕТТЕМЕ

- Қақпақ тығыны/өлшеуіш стақан
- Блендер тостағының қақпағы
- Шыны тостақ
- Тостақ тұтқасы
- Блендер тостағының түбі
- Пышақтар блогы
- Тығыздауыш төсем
- Моторлы блок
- Жұмыс режимдерінің ауыстырыл-қосқышы «Р-0-1»
- Сыргымайтын аяқтар

**ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ**

Құрылғыны пайдаланбас бұрын, пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны бүкіл пайдалану мерзімі бойы сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкел соғуы мүмкін.

- Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, құрылғыда көрсетілген кернеу үйіңдегі электр желісінің кернеуіне сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Құрылғыны белгіменен тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Егер құрылғы пайдаланылмайтын болса, оны міндетті электр желісінен ажыратып отырыңыз.
- Пышақтар белгінің кесетін жүздері өте өтір және қауіп төндіруі мүмкін. Құрылғыны бөлшектеу барысында немесе блендер тостағын өңделген өнімдерді шығарғанда, сондай-ақ оны тазалаған кезде пышақтар блогын өте абайлап қолдану керек.
- Ыстық өнімдерді қыпқандытыңыз, өнім температурасы 70°С-ден аспауы тиіс.
- Құрылғыны өңдеуге арналған өнімдерсіз қосуға тыйым салынған.
- Пышақтардың айналуы кездейсоқ тостаған жағдайда құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз және тек осадан кейін ғана пышаққа кептелген ингрдиенттерді алып тастауға болады.

- Блендердің тостағанын лық топтырмаңыз және құйылған сұйықтықтардың деңгейін қадағалаңыз.
- Блендер толық тостағаннан кейін ғана өнімдерді шығарыңыз және сұйықтықты ағызыңыз.
- Желілік шнур ашасын электр розеткасынан ажыратқан кезде, желілік шнурдан тартпаңыз, желілік шнурдың ашасын қолмен ұстаңыз.
- Желілік шнурдың үстелден салбырап тұруын, сондай-ақ ыстық беттерге және жылдағы өтір желістеріне тиімін болдырмаңыз.
- Желілік шнурдың ашасын су қолмен ұстамаңыз.
- Қосуды тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны ас үйдігі раковинаға тікелей жақын жерде пайдаланбаңыз, құрылғыны ылғалдың өсеріне ұшырауын болдырмаңыз.
- Электр тогының соғу қауіпін болдырмас үшін желілік шнурды немесе желілік шнур ашасын, моторлы блокты суға немесе басқа да сұйықтыққа батырмаңыз.
- Блендер жұмыс істеп тұрған кезде балаларға моторлы блокқа және желілік шнурға қол тигізуіне рұқсат етпеңіз.
- Блендерді балаларға ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат бермеңіз.
- Бұл құрылғы 8 жастан төменгі балалардың пайдалануына арналмаған.
- Жұмыс кезінде және жұмыс арасындағы үзілістерде құрылғыны 8 жастан кіші балалар жете алмайтын жерге орналастырылуы тиіс.
- 8 жастан үлкен балалар және мүмкіншілігі шектелуі жаңдар өздерінің қауіпсіздіктеріне жауапты адамдардың қадағалауымен ғана және оларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы және оны дұрыс пайдаланбаған жағдайда орын алуы мүмкін қауіпті жағдайлар туралы тиісті және түсінікті нұсқаулар берілген жағдайда құрылғыны пайдалана алады.
- Балалар қауіпсіздігі тұрғысынан қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді қараусыз қалдырмаңыз.
- Назар аударыңыз!** Балаларға *полиэтилен пакеттермен немесе қаптама ұлдармен ойынуға рұқсат бермеңіз. Тұншығу қаупі!*
- Желілік шнурды және желілік шнур ашасын ұрауыты тексеріп отырыңыз. Моторлы блок корпусының, желілік ашаның немесе желілік шнурдың бүлінген жерлері бар болған жағдайда, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны зақымдап алмас үшін тек зауыттық қаптамасының ішінде тасымалдаңыз.
- Құрылғыны өз бетінше жеңілдеуге тыйым салынады. Ақаулар табылған жағдайда құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз да, рұқсаты бар (уәкілетті) сервс орталығына жолығыңыз.
- Құрылғыны балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.

**ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ JAҒДАЙДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН**

**Жұмысқа дайындау**
**Құрылғыны төменгі температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін, оны бөлмелік температурада кәмінде өкі сағат уақыт бойы ұстау керек.**

- Құрылғыны қораптан толығымен шығарып алыңыз, құрылғының жұмысына кедергі келтіретін барлық жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүлінген жерлері болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Қосу алдында электр желісінің кернеуі құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Бірінші рет пайдаланар алдында барлық альнбалы бөлшектерді жұмсақ жұғыш құралы қосылған жылы сумен жуыңыз және өден келтіріңіз.
- Моторлы блокты жұмсақ, сөл ылғал матамен сүртiңіз, одан кейін құратып сүртіңіз.
- Моторлы блокты көз келген сұйықтыққа салуға және оны сумен жууға тыйым салынған.**
- Блендерді тепіс тұрақты бетке орналастырыңыз.

**HAЗAP AУДАPЫHЫЗ!**
**Блендердің үздісіз жұмысының ұзақтығы 2 минуттан аспауы тиіс, қосу арасындағы үзіліс кемінде 3 пән 5 минут болуы керек.**

- Блендер тостағын және тостақ қақпағын құрылғы жұмыс істеген кезде алуға тыйым салынады.

**БЛЕНДЕРДІ ПАЙДАЛУ**
Блендер өнімдерді ұсақтау, мұзды жару, түрлі ингрдиенттерді араластыру, коктейльдерді дайындау үшін пайдаланылады.

- Блендер тостағын (3) моторлы блокқа (8) орнатыңыз және оны сағат тілімен түбіне дейін бұраңыз.
- Блендер тостағының қақпағын (2) алыңыз.
- Қажетті ингрдиенттерді тостаққа (3) салыңыз.
- Блендер тостағын (3) қақпақпен (2) жабыңыз, қақпақ тесігіне (2) тығынды/өлшеуіш стақанды (1), стақанды денестерді (1)



**CE**
Даній виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЕС Ради Європи й розпорядженням 2006/95/ЕС по низьковольтних апаратурах.